



对莎士比亚的中国式解读

胡军、濮存昕领衔《哈姆雷特》将全球巡演



胡军(右)、濮存昕在话剧《哈姆雷特》发布会上。 新华社发

新华社北京11月1日电 作为英国皇家莎士比亚剧团“莎剧舞台本翻译计划”受邀作品,由李健鸣翻译、李六乙导演的《哈姆雷特》将于28日在国家大剧院首演并开启全球巡演。剧中,胡军扮演丹麦王子哈姆雷特,濮存昕饰

演克劳狄斯和老王的鬼魂,卢芳分饰奥菲莉亚和王后两个角色。李六乙1日在京介绍,《哈姆雷特》是他与英国皇家莎士比亚剧团继《李尔王》后合作的第二部作品,这个版本的中文翻译台词力求在诗化和戏剧化之间取得

平衡,以更加符合中国普通观众的欣赏习惯。

“400多年中,很多导演通过《哈姆雷特》实现了自己的艺术追求,怎样创造属于自己的路径,对我来说是巨大的吸引力。”他说,“即将到来的《哈姆雷特》无论是文本翻译还是舞台演出,都会让从业者和观众对莎士比亚有更深入的了解——既不会丢掉传统和历史,又更加注重当代和未来。”

作为北京人艺演员,胡军曾主演过《原野》《人民公敌》《军用列车》等话剧。他说:“哈姆雷特是演员的标杆,世界上每一个角色排演的《哈姆雷特》都有各自的精神需要去传承。他属于全人类,是人性化的存

在,凡是人性的东西都不会过时,他永葆生命力。”

现任中国戏剧家协会主席的濮存昕是演出莎士比亚戏剧最多的中国演员。他曾在林兆华导演的《哈姆雷特1990》中饰演过哈姆雷特,而在那版中,胡军饰演的是掘墓人。

“中国人对莎士比亚要有自己的解读,这种解读离不开莎士比亚的文本,我们要结合自己的文化,结合中国创作者们的生命状态,去发现。这一定是中国式的作品。”濮存昕说。

此外,剧中,德国设计师迈克尔·西蒙担任舞美设计,中国香港服装造型设计师张叔平担任服装设计。

珠海WTA超级精英赛单打出线名额尘埃落定 格尔格斯与媒体朋友共度生日



本报讯 记者郭秀玉报道:2日,珠海WTA超级精英赛进入单打小组赛最后一个争夺日。经过激烈鏖战,最终女单组卫冕冠军格尔格斯、兰花组的澳洲新秀巴蒂、山茶花组的大满贯冠军穆古鲁扎和杜鹃花组的凯斯,顺利拿到半决赛入场券。当天正组委会和格尔格斯共同举办生日会,数位媒体朋友受邀与格尔格斯首次在珠海共度生日,场面温馨感人。

卫冕冠军格尔格斯是今年珠海WTA超级精英赛第一个晋级半决赛的球员,连续第二年加入争冠行列,珠海真可谓是格尔格斯的福地。2日12时30分,格尔格斯亮相“特别发布会”——这是组委会和格尔格斯共同为辛勤劳作的海内外媒体朋友精心准备的惊喜。有缘的是,在媒体中心工作的数位媒体朋友恰巧和格尔格斯同一天生日,寿星们一起上台和格尔格斯分享生日蛋糕,共度温馨时刻。

温暖的生日派对后,华发中心球场的精彩好戏开打。在首场双打比赛中,中国组合荀芳颖和汤干慧未能抵挡住头号种子布扎内斯库和罗索斯卡的猛烈攻击,以2-6、2-6的比分败下阵来。百合花组中,青山修子和马洛扎娃组合与布扎内斯库和罗索斯卡组合均拿下一场胜利,因此3日中国组合对战青山修子和马洛扎娃组合的比赛,将关系到百合花组的出线形势。加西亚和萨巴伦卡的比赛随后进行,双方大开大合的对攻战十分精彩,结局却令人有些遗憾。加西亚6-4、6-4战胜萨巴

伦卡,却以净胜局的劣势无奈目送巴蒂挺进半决赛。巴蒂连续第二年晋级珠海WTA超级精英赛四强,可谓实力超群。

穆古鲁扎和塞瓦斯托娃的比赛一波三折,高潮迭起。最终大满贯冠军穆古鲁扎技高一筹,6-7(4)、6-2、7-6(1)力克塞瓦斯托娃,抢得山茶花组出线名额。首盘,双方将比赛拖入抢七,塞瓦斯托娃冷静应战以7-4拿下胜利。第二盘,穆古鲁扎火力全开,底线高质量的回球让对手难以招架,仅耗时31分钟就以6-2扳回一盘。决胜盘,两人将比分战成5-5,各自保发后进入抢七,穆古鲁扎一记漂亮正手直线制胜分,惊险赢下抢七,拿下第三盘,从小组赛突围晋级半决赛。

最后一场四强争夺战,在中国金花王蔷和美国名将凯斯之间展开。凯斯开局仅耗时21分钟便迅速建立起5-0的领先优势,顺利以love game拿下该盘最后一局,并以6-1拿下首盘。这也意味着凯斯顺利出线,获得最后一个四强名额。

王蔷放下心理包袱,全情投入比赛,以6-3追回一盘。在现场观众的加油呐喊下,王蔷士气大振,火力全开,一鼓作气连下四分成功破发,以6-1拿下决胜盘,逆转取得比赛胜利。

王蔷以一场扣人心弦的胜利回馈中国球迷,她在赛后获得“爱奇艺之星”称号,以表彰她本赛季取得的重大突破。王蔷在珠海带走160个积分,也为2019赛季突破世界排名前二十奠定了基础。

3日,单打半决赛将火热开打,格尔格斯、穆古鲁扎、巴蒂、凯斯,谁能获得决赛入场券?让我们拭目以待。同时,连续第三年代表珠海WTA超级精英赛的“网坛女神”格拉芙也将光临珠海航展,以别出心裁的方式续写她与珠海的又一华美篇章。

培训课程是主题 我市11月公益文化服务活动精彩纷呈

本报讯 记者高松 熊伟报道:日前,记者从市文化体育旅游局获悉,我市11月文化馆(站)主要公益文化服务活动安排已出炉,近50项丰富多彩的文化活动将陪伴市民度过丰富多彩的11月份。

象棋、舞蹈、书法……记者从活动安排表中发现,各类培训课程是11月文化馆(站)活动的主题。在香洲区,狮山市民艺术中心每周三、周日分别安排有普拉提公益培训课程和象棋公益课程;在斗门区,斗门镇市民艺术中心也在每周六、日为少儿举办各类乐器和拉丁舞培训班;在横琴新区,横琴新区市民艺术中心则每周五天为市民送上书法和瑜伽的特色培训。

在各区的特色培训中,金湾区别具匠心,将“鹤歌”这项非物质文化遗产作为培训项目,每周六在海澄村漂流书屋开课,希望通过这种方式能够让这项拥有数百年历史的传统艺术形式得到更广泛的传播。

除此之外,在高新区,唐家湾市民艺术中心将分别在11月4日和16日,为市民带来舞蹈和戏剧的专场文艺讲座。万山区和高栏港区也分别安排有电影之夜、亲子共读等特色活动,为市民带来一道可口的“文化大餐”。

11月文化馆站主要公益文化服务活动安排表

区(行政区)	组织单位	活动名称	活动时间(年、月、日、时)	活动详细地点	
市辖区	市图书馆	古筝与古诗词赏析沙龙	11月3日 14:30	市图书馆一楼活动室	
		“神奇的沙盘世界”系列活动	11月16日 19:00	市图书馆一楼活动室	
	市文化馆	“同饮一江水”广东打工者歌唱大赛送文化进企业惠民演出	11月6日 19:00	珠海伟创力科技公司厂区内户外篮球场	
		“听,天使歌唱”童声音乐会	11月14日 19:30	珠海市文化馆小剧场	
香洲区	狮山市民艺术中心(狮山街道文化站)	普拉提公益培训课程	11月每周三 14:30	狮山市民艺术中心内艺术课堂	
		象棋公益课程	11月每周日 14:30	狮山市民艺术中心内狮山棋苑	
	联安市民艺术中心	“文汇拱北 艺耀生辉”联安艺汇文艺演出(第六期)	11月24日 15:00	联安市民艺术中心多功能演播厅	
		“国粹联安”国学周系列活动—民族弹拨乐艺术沙龙	11月4日 10:00	联安市民艺术中心多功能演播厅	
		悦享联安创益学堂第三期——声乐班	11月每周五 19:00	联安市民艺术中心多功能演播厅	
	红山市民艺术中心	舞蹈公益课程	11月6日 9:00	红山市民艺术中心舞蹈排练厅	
	前山市民艺术中心(前山街道文化站)	少儿舞蹈培训班	11月每周一-17:00	前山市民艺术中心五楼综合排练厅	
		粤剧唱腔与板式结构讲座	11月6日 15:00	前山市民艺术中心三楼粤剧室	
	金湾区	金湾区文化馆	第五届“诗意金湾”诗歌朗诵大赛	11月24日	金海岸文化艺术中心一楼中心剧场
			“青春剧场”大学生话剧展演	11月27日	金海岸文化艺术中心一楼中心剧场
金湾区图书馆		“墨韵丹青”国画比赛	11月3日 10:00	金海岸文化艺术中心二楼多功能厅	
		“走进孩子·绘本共读”家长读书交流会	11月11日 11:00	金海岸文化艺术中心三楼读者自修室2	
海澄村文化活动中心		“体验温度·回归自然”亲子DIY陶艺活动	11月24日 10:00	金海岸文化艺术中心三楼少儿活动室	
		“编织荟萃”技艺传承兴趣班	11月每周六 9:30	海澄村文化活动中心活动室	
中心村文化活动中心	素描基础提升班	11月-12月每周六 15:30	中心村文化活动中心一楼多功能室		
	成人书法培训班	11月每周二、五 19:00	西城社区文化活动中心二楼多功能室		
西城社区文化活动中心	社区合唱培训班	11月每周一、三 10:00	西城社区文化活动中心二楼多功能室		
	送戏下乡活动	11月1日-30日	斗门区各镇街文化中心		
斗门区	斗门区文化馆	莲洲镇第五届农耕文化节暨美丽水乡—莲洲摄影大赛	11月1日-10日	斗门区文化馆二楼展厅	
		读者学堂(34期):科学实验小课堂	11月3日 15:00	斗门区图书馆四楼数字阅读体验区	
	斗门区图书馆	读者学堂(38期):环保知识讲座	11月17日 15:00	斗门区图书馆四楼数字阅读体验区	
		“戏剧进社区”公益培训班	11月每周日 14:15	井岸镇红旗社区文化活动中心	
井岸镇市民艺术中心(井岸镇文化站)	素描绘画班	11月1日、8日、15日 16:30	东风小学教室		
	少儿创意美术培训班	11月2日、9日、16日 16:00	井岸镇新堂村文化活动中心广场		
	公益成人舞蹈课	11月1-2日、5-6日 19:00	白蕉镇时代倾城二楼篮球场		
	曲艺交流活动	11月每周四 19:30	白蕉镇城东居委会一楼		
	少儿古筝演奏班	11月每周日 8:45	斗门镇市民艺术中心二楼乐器室		
	少儿葫芦丝演奏班	11月每周六 8:45	斗门镇市民艺术中心二楼乐器室		
斗门镇市民艺术中心(斗门镇文化站)	少儿拉丁舞班	11月每周六 14:30	斗门镇市民艺术中心三楼舞蹈室		
	陶艺制作活动	11月17日 15:00	群兴社区文化活动中心功能室		
横琴新区	横琴新区市民艺术中心(横琴镇文化站)	书法培训活动	11月5日至28日(每周二、四、六 19:00)	横琴新区市民艺术中心功能室	
		瑜伽培训活动	11月1日至29日(每周二、四、六 17:30)	横琴新区市民艺术中心功能室	
高新区	唐家湾市民艺术中心(唐家湾镇文化站)	舞蹈专场文艺讲座	11月4日 15:00	唐家湾市民艺术中心多功能厅	
		戏剧专场文艺讲座	11月16日 15:00	唐家湾市民艺术中心多功能厅	
万山区	桂山镇文化中心	诗歌朗诵比赛	11月20日	桂山镇文化中心活动室	
	外伶仃市民艺术中心(斗门镇文化站)	电影之夜	11月每周六 19:30	外伶仃市民艺术中心阅潮书店内	
高栏港区	平沙镇文化服务中心	亲子共读活动	11月4日 15:00	平沙镇图书馆一楼	
	南水市民艺术中心(南水镇文化站)	送文艺下乡进飞沙村文艺晚会	11月9日 19:30	飞沙村委小广场	

王蔷担任教练,网球公开课在横琴开讲 我市青少年体验网球魅力

本报讯 记者高松 戴丹梅报道:连日来,2018珠海WTA超级精英赛在横琴国际网球中心紧张进行着。而在赛事闲暇,一场集结了众多青少年营员的网球公开课于11月1日在训练场欢乐上演,为我市青少年提供了一个近距离接触网球“大咖”、体验网球魅力的平台。

据了解,作为珠海WTA超级精英赛的系列配套活动,本次网球公开课由中国知名网球运动员王蔷担任教练。王蔷是珠海WTA超级精英赛史上第一位凭借冠军积分排名而直接进入的中国球员,目前世界排名第22位。

网球公开课在横琴国际网球中心训练场举行,认识网球场的布置和功能,学习网球拍的挥拍姿势,了解网球的挥拍技巧……公开课现场,王蔷和小营员们互动频频,小营员们积极配合,认真学习,体验网球的魅力。通过网球公开课的学习以及和网球专业运动员的近距离相处,我市青少年对网球运动的兴趣和爱好有了进一步提升。

认尸启事

1.高迎辉(男,河南郸城县人,身份证号:412726198302055434)于2018年7月27日在中山大学附属第五医院死亡,至今死者遗体滞留在中大五院太平间。
2.蓝同安(男,广西上林县人,身份证号:452124196907012173)于2017年7月11日在中山大学附属第五医院死亡。
3.刘玉滨(男,黑龙江哈尔滨市道外区人,身份证号码:230104195802143430)于2017年5月2日在中山大学附属第五医院死亡。
有符合上述特征的失踪人员家属或知情者,请及时与珠海市公安局朝阳派出所联系。自登报之日起,如60天内无人认领尸体,逾期则按照《珠海市无人认领尸体管理办法》有关规定对尸体依法进行处理。联系人:朝阳派出所,联系电话:2518370。

权威发布

收费标准:
标题90元,内容5元/字;个人证件:100元/证(50字内)。
咨询热线:0756-2611111

个人证件遗失声明

赵雅凤遗失特种设备作业人员证(叉车N2),证号:44078219860809502X,声明作废。
赵雅凤遗失特种设备作业人员证(起重司机Q4),证号:44078219860809502X,声明作废。
本人吴坤佳遗失警官证一本,证件号码:0049737,声明作废。

遗失声明

遗失声明
珠海世纪联合广告有限公司遗失税务登记证正本,粤地/国税字440402779983409号;开户许可证,核准号J5850003082301,编号581000750932;发票章一枚,声明作废。

遗失声明
珠海市淇澳澳海居公寓遗失营业执照副本,统一社会信用代码:92440400MA4W7AYX5T,声明作废。

遗失声明
珠海市亿科达电子科技有限公司遗失广东省

地方税收通用发票(电子—两联)空白票8张,发票代码244001505001,号码:20324726-20324733,声明作废。

遗失声明
珠海市中南汇企业有限公司遗失已开增值税专用发票(发票联及抵扣联)1份,代码:4400173130,号码:36360323,特此声明。

遗失声明
珠海市香洲区雀汇棋牌室遗失营业执照(正、副本),注册号:440402600148455,声明作废。

遗失声明
珠海市安诺餐饮管理服务股份有限公司遗失营业执照正本,统一社会信用代码:9144040008263919X1,声明作废。

遗失声明
珠海市香洲区约吗约伙食店遗失营业执照(正、副本),统一社会信用代码:92440400MA4UQDGD7P,声明作废。

遗失声明
珠海市淇澳澳海居公寓蔡家巷店遗失营业执照副本,统一社会信用代码:92440400MA4W7B0285,声明作废。

遗失声明
现有袁志强,(身份证号码:440301195201092317),因不慎遗失《珠海市三灶管理区兴建居民新村集资协议书》(号码:0003215)对应的收款收据(0043841)的原件,现声明作废。

遗失声明
陈浩然遗失《商品房预购登记证》证号:0100070845,房屋坐落:香洲区香湖路169号9栋1002房,特此声明。

遗失声明
冯锦明遗失冯坤名下《集体建设用地使用证》:珠府集建总字第0402号、字[1990]第100700044号,声明作废。

遗失声明
李嗜学遗失珠海市职业训练指导服务中心开具的发票联,代码4400172320,发票号64686143;收据号834047,特此声明。

遗失声明
现有惠惠玲,(身份证号码:440203193604151842),因不慎遗失《集资围海造地或购房者登记表》(号码:0003034),配套费的收款收据第二联(号码:0001181和0001389)的原件,现声明作废。

遗失声明
珠海市总商会遗失广东省社会团体费专用收据4份,号码是:GC01860020、GC01860024、GC01860032、GC01860033,声明作废。

遗失声明
珠海荣兴达软件性电路有限公司遗失银行开户许可证,核准号:J5850001906601,编号:581000740064,声明作废。

遗失声明
珠海普鼎打印耗材有限公司遗失已填开增值

税专用发票(抵扣联、发票联)1份,发票代码:4400182130,号码:05416566,已盖发票专用章,特此声明。

遗失声明
郭玉梅遗失珠海市二城商业广场143号铺租赁保证金13200元,单号5014537,特此声明。

遗失声明
吉大晓青商店遗失营业执照(正、副本),注册号:L44040330319372,声明作废。

遗失声明
珠海韩妃医疗美容门诊部遗失麻醉印鉴卡,声明作废。

遗失声明
珠海顺兴源工程劳务有限公司(法人:蔡德生)遗失公章、财务专用章、合同专用章、法人私章各一枚,声明作废。

遗失声明
招商局物流集团珠海有限公司遗失广州鑫瑞达供应链管理有限公司开具的广东增值税专用发票(发票联、抵扣联)2份,发票代码4400181130,号码09259451、09259452,已盖发票专用章,特此声明。

遗失声明
珠海伦敦餐饮有限公司(统一社会信用代码:914404000685306738),遗失广东省地方税收通用发票(发票代码244001504001,发票号码28826886-28826899)共14份,声明作废。